FREECOM

MANUAL DO UTILIZADOR

TOUGH DRIVE

EXTERNAL MOBILE HARD DRIVE / 2.5" / USB 2.0

WIN & MAC

Rev. 848

Prezada utilizadora, prezado utilizador,

Obrigado por escolher o **Freecom ToughDrive** como disco rígido externo. Para um desempenho optimizado do Freecom ToughDrive, pedimos-lhe que leia este manual com atenção, antes de utilizá-lo.

Freecom Technologies GmbH • Germany
www.freecom.com

Conteúdo da embalagem

Controle o conteúdo da embalagem; os seguintes artigos devem estar incluídos:

- Freecom ToughDrive (disco rígido externo)*
- Manual de utilizador, software de aplicação e de segurança pré-instalado no disco rígido
- Guia de instalação rápida

* Se a alimentação com energia providenciada pela porta USB não for suficiente, visite www.freecom.com/support para um adaptador de AC adicional.

Atenção!

Todos os direitos reservados. As designações dos produtos especificados servem unicamente para fins de identificação, podendo ser logotipos ou marcas registadas das firmas correspondentes. Este dispositivo foi concebido para o trabalho no escritório e em casa.

Aviso! Este dispositivo é uma configuração de acordo com EN 55022, classe A. Esta configuração pode originar interferências na frequência radiofónica. Neste caso, pode ser exigido ao utilizador que tome medidas adequadas, responsabilizando-se pela situação.

Freecom não se responsabiliza por danos de qualquer tipo, por perdas de dados ou por danos daí decorrentes (inclusive, sem restrições, por danos devido à perda e interrupção de transacções, a perda de informações de transacções ou outros prejuízos financeiros) que surjam durante a utilização deste produto Freecom ou pelo seu uso inadequado. Isto também se aplica, quando Freecom foi informada sobre os danos.

A Freecom Technologies reserva-se o direito de efectuar alterações tendo em vista a evolução técnica.

Manual do Utilizador

Informações gerais ..... Página 4
Medidas de segurança ..... Página 5
Freecom ToughDrive ..... Página 6

Capítulo 1:

Instalação do hardware ..... Página 7

Capítulo 2:

Instalação dos controladores ..... Página 7

Capítulo 3:

Instalação do software de aplicação ..... Página 8

Capítulo 4:

Freecom Hard Drive Protection Tool ..... Página 10

Capítulo 5:

Utilizar o Freecom Turbo USB 2.0 (PC) ..... Página 19

Capítulo 6:

Partição do Freecom ToughDrive ..... Página 20

© 2008 Freecom Technologies

Informações gerais

É preciso cumprir os seguintes requisitos de hardware e software para garantir um funcionamento perfeito da unidade.

Requisitos de Sistema

Os seguintes requisitos de hardware e software devem ser satisfeitos para assegurar a operação correta.

PC:

- Intel Pentium III / AMD Duron 900 MHz ou superior
- 256 MB RAM (Vista: 512 MB RAM) ou superior
- Interface* livre USB 2.0 ou USB 1.1
- Conexão de internet para registo online da garantia e para o download de software actuais
- Sistema operativo: Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

Mac:

- PowerPC G3/G4/G5, Mac Book Pro ou Intel Mac
- 256 MB RAM ou superior
- Interface* livre USB 2.0 ou USB 1.1
- Conexão de internet para registo online da garantia e para o download de software actuais
- Sistema operativo: Mac OS X v10.4 ou superior

* USB 2.0 é compatível com versões anteriores de USB 1.1. Para obter o maior desempenho de seu Freecom ToughDrive, o seu PC deve estar equipado com uma interface USB 2.0.

Medidas de segurança

Para garantir funcionamento correcto do Freecom ToughDrive, observe as seguintes indicações. Caso estas indicações não sejam seguidas, a garantia do seu Freecom ToughDrive pode expirar e o dispositivo pode ser avariado.

- Retire o Freecom ToughDrive de forma segura através do seu sistema operativo (com a opção "Desligar" - ou "Ejectar hardware" na barra de ferramentas do Windows), antes de desligar o cabo de interface do aparelho.
- Não deixe o Freecom ToughDrive cair (sobre 2 m) e evite outros movimentos mecânicos bruscos; isto pode levar a perdas de dados e danos no dispositivo.
- Utilize o Freecom ToughDrive só numa gama de temperatura entre 10 e 35°C.
- Caso o Freecom ToughDrive seja transportado de um ambiente frio para um ambiente mais quente, ligue o dispositivo somente quando ele já tiver atingido a temperatura ambiente. Caso contrário, podem surgir problemas de funcionamento através da formação de água condensada.
- Líquidos não devem entrar em contacto com o Freecom ToughDrive. Caso líquidos sejam derramados e entrem em contacto com a parte eletrócnica interna do dispositivo, pode ocorrrer danos e causar problemas no seu funcionamento.
- Não utilize o Freecom ToughDrive em área húmida. Humidade no interior do dispositivo pode danificar a parte electrónica e causar problemas no seu funcionamento.
- Se o Freecom ToughDrive for aberto de modo inadequado, a garantia expira.
- Já que USB 2.0 é compatível com as versões anteriores de USB 1.1, o disco rígido USB 2.0 pode ser ligado a todas as interfaces USB. Não esqueça que as taxas de transmissão de dados de uma interface USB 1.1 são bem menores que as de USB 2.0.

Em alguns computadores pode ocorrer que a porta USB não forneça energia suficiente para a unidade ToughDrive. Neste caso, será preciso usar alimentação externa de energia.

Por motivos de segurança você deve utilizar somente o adaptador de energia Freecom, código da peça: 30921. Não use nenhuma outra fonte de energia!

Freecom ToughDrive

A transferência de dados em alta velocidade através da interface USB 2.0 é ideal para armazenamento de dados, cópias de segurança, arquivação, reprodução de ficheiros áudio e todas as outras aplicações que exigem acesso veloz aos dados.

Para seu conforto, o Freecom ToughDrive já foi partido (1 partição) e preformatado (Sistema de Ficheiros FAT32). O formato FAT32 possibilita uma compatibilidade muito boa do Freecom ToughDrive com computadores os mais diversos possíveis. Se quiser formatar o Freecom ToughDrive com outro sistema de ficheiros (tal como NTFS), considere possíveis problemas que podem surgir quando utilizar o Freecom ToughDrive posteriormente num outro computador, para o qual ele não foi formatado.

Capítulo 1: Instalação do hardware

Ligue a ficha USB do cabo USB 2.0 ao Freecom ToughDrive.

Já que USB 2.0 é compatível com as versões anteriores de USB 1.1, o Freecom ToughDrive pode ser ligado a todas as interfaces USB. Não esqueça que as taxas de transmissão de dados de uma interface USB 1.1 são bem menores que as de uma interface USB 2.0.

Em alguns computadores pode ocorrer que a porta USB não forneça energia suficiente para a unidade ToughDrive. Neste caso, será preciso usar alimentação externa de energia.

Por motivos de segurança você deve utilizar somente o adaptador de energia Freecom, código da peça: 30921. Não use nenhuma outra fonte de energia!

Capítulo 2: Instalação dos controladores

Com Windows 2000 / XP / Vista / Mac OS X não são necessários controladores Freecom extras. Os controladores apropriados são instalados automaticamente pelos respectivos sistemas operativos após a ligação do cabo.

Capítulo 3: Instalação do software de aplicação

3.1 Instalação do software PC

1. Faça clique sobre "StartPC.exe" no directório principal do disco rígido. Abrese o Menu Iniciar Freecom.

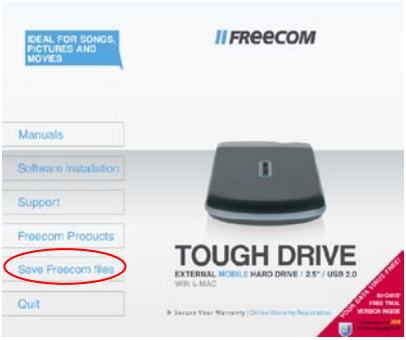
2. Faça clique sobre "Software Installation" -> "NTI Shadow", "NTI Ripper" ou outro Software. Inicia-se a instalação do software. Siga as instruções no ecrã, confirme com "Continuar" para prosseguir com a instalação.

3.1.1 Guardar os dados Freecom

Os manuais de utilizador e software adicional (se aplicável) são pré-carregados no disco rígido. Recomendamos-lhe que grave estes ficheiros na do seu computador ("Meus Ficheiros"/"Freecom"), para ter sempre disponível uma cópia de segurança destes ficheiros no caso de (acidentalmente) reformatar o disco ou apagar esses ficheiros do disco.

Guardar estes ficheiros do disco rígido externo para o seu computador é simples:

1. Clicar no botão "Save Freecom files".
2. Todos os dados do disco rígido Freecom são guardados em "Meus Ficheiros" na pasta "Freecom".



3.2 Instalação do software Mac

1. Faça clique sobre "Start MAC" no directório principal do disco rígido. Abrese o Menu Iniciar Freecom.

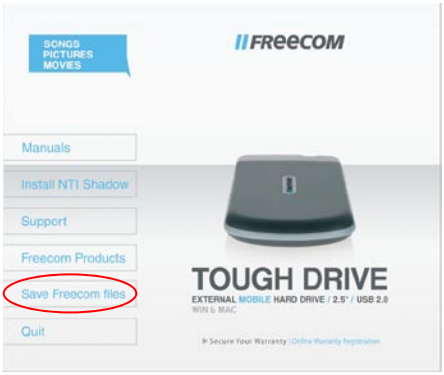
2. Faça clique sobre "Install NTI Shadow". Inicia-se a instalação do software. Siga as instruções no ecrã, confirme com "Continuar" para prosseguir com a instalação.

3.2.1 Guardar os dados Freecom

Os manuais de utilizador e software adicional (se aplicável) são pré-carregados no disco rígido. Recomendamos-lhe que grave estes ficheiros na do seu computador ("Documentos"/"Freecom"), para ter sempre disponível uma cópia de segurança destes ficheiros no caso de (acidentalmente) reformatar o disco ou apagar esses ficheiros do disco.

Guardar estes ficheiros do disco rígido externo para o seu computador é simples:

1. Clicar no botão "Save Freecom files".
2. Todos os dados do disco rígido Freecom são guardados em "Documentos" na pasta "Freecom".



Capítulo 4: Freecom Hard Drive Protection Tool

4.1 Utilização da Freecom Hard Drive Protection Tool (PC)

A unidade Freecom ToughDrive encontra-se equipada com uma função de protecção por palavra-passe. Isto fornece a melhor protecção possível. Que os seus dados estão sempre protegidos, mesmo que o disco rígido interno seja tirado para fora do invólucro e ligado a um computador, mesmo assim não conseguiria aceder aos dados.

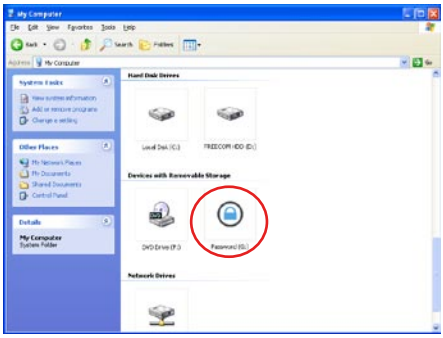
Quando o PCestá baixado ou em posição de repouso, recomendamos separar o ToughDrive completamente do PC para reactivar a proteção do password.

Alguns PC continuam alimentando os aparelhos USB de corrente também no estado de repouso, assim ficam logged in com seu password.

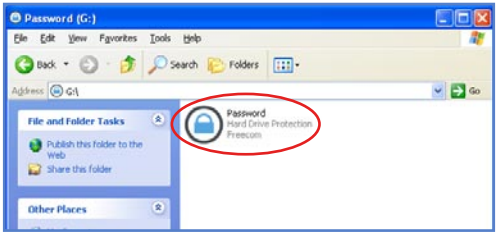
4.1.1 Configuração da protecção da palavra-passe

1. Ligue a unidade Freecom ToughDrive ao PC. Uma Unidade de Disco Rígido (“FREECOM HDD”) e uma Unidade CD-ROM Virtual (“Password”) irão surgir em “My Computer” (O Meu Computador).

   A Unidade CD-ROM Virtual é uma partição que não pode ser eliminada na unidade ToughDrive onde se encontra armazenado o software Freecom Hard Drive Protection. Isto assegura que tem sempre a aplicação de protecção por palavra-passe disponível quando necessário, não pode ser eliminada acidentalmente.



2. Se a unidade CD-ROM virtual não abrir automaticamente depois do disco rígido ter sido ligado, clique duas vezes no ícone da unidade CD ROM virtual (“Password”) para a abrir.



3. Clique duas vezes no símbolo „Password.exe“ para executar o software Freecom Hard Drive Protection. O Hard Drive Protection Wizard irá abrir. Clique em “Next” (Seguinte) para prosseguir.

Freecom Hard Drive Protection [1.22]
Welcome to the Hard Drive Protection Wizard.
You can protect the data on your hard drive with a password.
To access your data, you have to enter your password each time after connecting the drive.
Click 'Next' to enable password protection.
< Back
Next >
Cancel

4. Introduza uma palavra-passe. Esta palavra-passe será necessária para aceder à partição protegida. Confirme a palavra-passe no segundo campo e clique em “Next” (Seguinte).

5. O disco rígido encontra-se agora protegido por uma palavra-passe. Clique em “Finish” (Terminar) para sair do assistente.

Freecom Hard Drive Protection [1.22]
Password Protection Enabled
Your hard drive is now protected with a password.
Next time you connect your hard drive, you will first have to enter your password to access your data.
< Back
Finish
Cancel

Aceder ao disco rígido codificado com palavra-passe

1. Abra a unidade CD-ROM virtual e clique duas vezes em "Password.exe". A ferramenta Freecom Hard Drive Protection é iniciada.
2. Introduza a sua palavra-passe e clique em "Finish" (Terminar). O seu disco rígido protegido por palavra-passe irá estar agora acessível em "My Computer" (O Meu Computador).

Perdi a minha palavra-passe, o que posso fazer agora?

Se perder a sua palavra-passe, não poderá voltar a aceder aos seus dados. A única maneira de continuar a utilizar a sua unidade ToughDrive é apagando e formatando o disco rígido.

Atenção! Ao apagar e formatar o disco rígido, todos os dados previamente armazenados na unidade serão apagados. Todos os dados na unidade serão apagados!

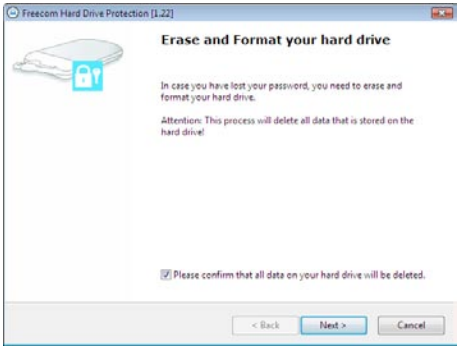
Siga estes passos para apagar e formatar o disco rígido:

1. Execute "Password.exe" a partir da unidade CD-ROM virtual.

2. Clique em “Lost your password?” (Perdeu a sua palavra-passe) e confirme que quer iniciar o “Erase and Format Hard Disk Wizard”.

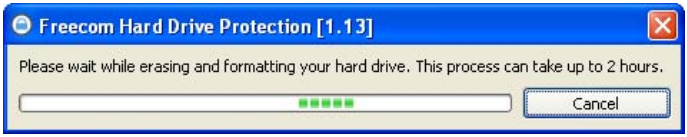
Freecom Hard Drive Protection
If you have lost your password, you can no longer access the data on the drive.
The only way to continue using your hard drive is by erasing and formatting the drive. This process will delete all of your data on your hard drive.
Do you want to start the Erase and Format Hard Drive Wizard?
Yes
No

3. Para prosseguir, terá de confirmar que todos os dados no disco rígido serão eliminados. Clique em “Next” (Seguinte) para prosseguir.


Freecom Hard Drive Protection [1.22]
Erase and Format your hard drive
In case you have lost your password, you need to erase and format your hard drive.
Attention: This process will delete all data that is stored on the hard drive!
Please confirm that all data on your hard drive will be deleted.
< Back
Next >
Cancel

4. Num passo final, terá de confirmar novamente que quer apagar e formatar o disco rígido. Clicar em “Yes” (Sim) neste passo irá apagar de maneira irreversível todos os seus dados. Isto pode demorar até duas horas.

Freecom Hard Drive Protection
Are you sure you want to erase and format your hard drive?
All data on your hard drive will be lost.
Yes
No


Freecom Hard Drive Protection [1.13]
Please wait while erasing and formatting your hard drive. This process can take up to 2 hours.
Cancel

Remoção da codificação da palavra-passe

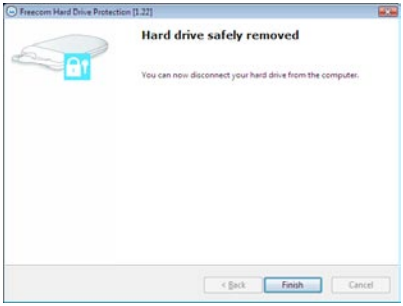
É possível remover a função de protecção por palavra-passe, o que significa que os dados na unidade irão estar sempre visíveis quando ligar a unidade.

1. Certifique-se de que já executou o "Password.exe" para ter acesso aos dados protegidos.
2. Depois de ter acesso aos dados protegidos, execute o "Password.exe" novamente e seleccione a opção "Remove password encryption" (Remover codificação por palavra-passe). Clique em "Next" (Seguinte) para prosseguir.

Freecom Hard Drive Protection [1.22]
Welcome to the Hard Drive Protection Wizard.
You have access to your protected data.
Safely remove hard drive.
Remove password protection.
< Back
Next >
Cancel

3. Introduza a sua palavra-passe e clique em "Next" (Seguinte).

4. A protecção por palavra-passe será agora removida e terá sempre acesso aos dados.



4.2 Utilização da Freecom Hard Drive Protection Tool (Mac)

A unidade Freecom ToughDrive encontra-se equipada com uma função de protecção por palavra-passe. Isto fornece a melhor protecção possível. Que os seus dados estão sempre protegidos, mesmo que o disco rígido interno seja tirado para fora do invólucro e ligado a um computador, mesmo assim não conseguiria aceder aos dados.

Quando o Mac está baixado ou em posição de repouso, recomendamos separar o ToughDrive completamente do Mac para reactivar a proteção do password.

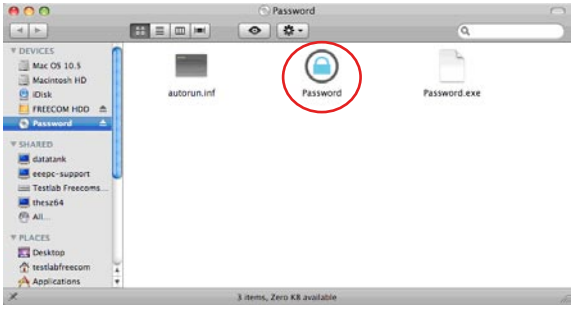
Alguns Macs continuam alimentando os aparelhos USB de corrente também no estado de repouso, assim ficam logged in com seu password.

4.2.1 Configuração da protecção da palavra-passe

1. Ligue a unidade Freecom ToughDrive ao PC. Uma Unidade de Disco Rígido ("FREECOM HDD") e uma Unidade CD-ROM Virtual ("Password") irão surgir em "My Computer" (O Meu Computador).

   A Unidade CD-ROM Virtual é uma partição que não pode ser eliminada na unidade ToughDrive onde se encontra armazenado o software Freecom Hard Drive Protection. Isto assegura que tem sempre a aplicação de protecção por palavra-passe disponível quando necessário, não pode ser eliminada acidentalmente.

2. Abra a unidade CD-ROM virtual e clique duas vezes em "Password".



3. Introduza uma palavra-passe. Esta palavra-passe será necessária para aceder à partição protegida. Confirme a palavra-passe no segundo campo e clique em “OK”.

Freecom Hard Drive Protection
You can protect the data on your hard drive with a password.
To access your data, you have to enter your password each time after connecting the drive.
Password:
Verify:
Cancel
OK

Freecom Hard Drive Protection
Your hard drive is now protected with a password.
Next time you connect your hard drive, you will first have to enter your password to access your data.
OK

Aceder ao disco rígido codificado com palavra-passe

1. Ligue a unidade Freecom ToughDrive ao Mac. Irá surgir uma janela, a indicar que o disco introduzido não é legível. Clique em “Ignore” (Ignorar).

2. Execute “Password” a partir da unidade CD-ROM. Ser-lhe-á pedido que introduza a sua palavra-passe para aceder ao disco rígido. Introduza a sua palavra-passe e clique em “OK”. Terá agora acesso complete à sua unidade ToughDrive agora.

Perdi a minha palavra-passe, o que posso fazer agora?

Se perder a sua palavra-passe, não poderá voltar a aceder aos seus dados. A única maneira de continuar a utilizar a sua unidade ToughDrive é apagando e formatando o disco rígido.

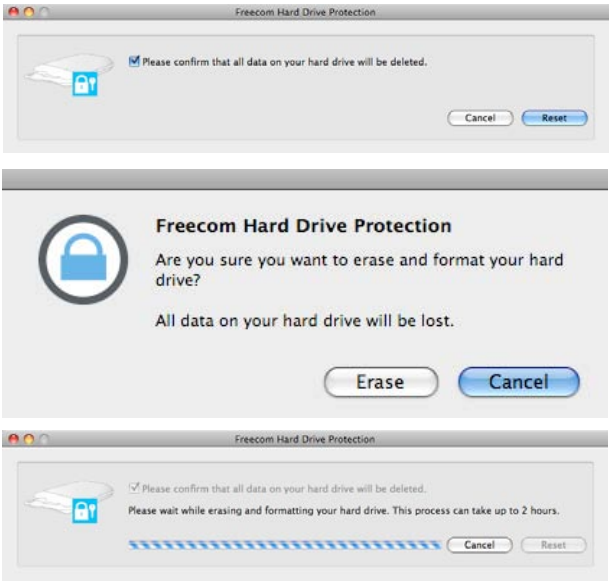
Atenção! Ao apagar e formatar o disco rígido, todos os dados previamente armazenados na unidade serão apagados. Todos os dados na unidade serão apagados!

Siga estes passos para apagar e formatar o disco rígido:

1. Execute "Password" a partir da unidade CD-ROM virtual e clique em "Lost password" (Palavra-passe perdida). Ser-lhe-á perguntado se quer apagar e formatar o disco rígido. Clique em "Continue" (Continuar).

Freecom Harddisk Protection
If you lost your password, you can't access your data.
However, you can still erase the harddisk. This will erase all of your data on your harddisk.
Do you want to continue?
Continue
Cancel

2. Assinale a caixa de selecção para confirmar que todos os dados no disco rígido serão apagados e clique em "Erase" (Apagar). O disco rígido será apagado e formatado; isto pode demorar até duas horas.


Freecom Hard Drive Protection
Please confirm that all data on your hard drive will be deleted.
Cancel
Reset
Freecom Hard Drive Protection
Are you sure you want to erase and format your hard drive?
All data on your hard drive will be lost.
Erase
Cancel
Freecom Hard Drive Protection
Please confirm that all data on your hard drive will be deleted.
Please wait while erasing and formatting your hard drive. This process can take up to 2 hours.
Cancel
Reset

Remoção da codificação da palavra-passe

É possível remover a função de protecção por palavra-passe, o que significa que os dados na unidade irão estar sempre visíveis quando ligar a unidade.

1. Certifique-se de que já executou o "Password" para ter acesso aos dados protegidos.
2. Depois de ter acesso aos dados protegidos, execute o "Password" novamente e seleccione a opção "Remove password protection" (Remover protecção por palavra-passe).

3. Introduza a sua palavra-passe e clique em "OK".
4. A protecção por palavra-passe será agora removida e terá sempre acesso aos dados.

Freecom Hard Drive Protection
Your hard drive is no longer protected with a password.
You can always access the data on your hard drive.
OK

Capítulo 5: Utilizar o Freecom Turbo USB 2.0 (PC)

Ao instalar a unidade Turbo USB 2.0 para a sua ToughDrive, a taxa de transferência de dados pode aumentar significativamente (velocidade de transferência até 40% mais rápida comparada com USB padrão de alta velocidade).

Activar a unidade Turbo USB 2.0

1. Ligar a Freecom ToughDrive ao seu PC.
2. Executar "Start.exe" da sua ToughDrive e ir a Instalação de Software -> Freecom Turbo USB 2.0.
3. O Freecom Turbo USB 2.0 Wizard abrirá.

Freecom Turbo USB 2.0 [1.08]
Welcome to the Turbo USB 2.0 Wizard
Please check the device to enable Turbo USB 2.0 support, uncheck the device to disable Turbo USB 2.0 support.
Click 'Configure' to apply the settings.
Device Name
Freecom HDD (G:)
www.freecom.com
Configure
Exit

4. Seleccionar a opção da unidade e clicar em "Configure" (Configurar) para activar o controlador Turbo USB 2.0 para a Freecom ToughDrive.

Freecom Turbo USB 2.0 [1.08]
Welcome to the Turbo USB 2.0 Wizard
Please check the device to enable Turbo USB 2.0 support, uncheck the device to disable Turbo USB 2.0 support.
Click 'Configure' to apply the settings.
Device Name
Freecom HDD (G:)
www.freecom.com
Configure
Exit

Desactivar o controlador Turbo USB 2.0

5. Ligar a Freecom ToughDrive ao seu PC.
6. Executar "Start.exe" da sua ToughDrive e ir a Instalação de Software->Freecom Turbo USB 2.0.
7. O Freecom Turbo USB 2.0 Wizard abrirá. Tirar a selecção da opção da unidade e clicar em "Configure" (Configurar) o controlador Freecom Turbo USB 2.0 para a Freecom ToughDrive.

Capítulo 6: Partição do Freecom ToughDrive

6.1 Dados gerais

O Freecom ToughDrive é partido e formatado de modo que a maior capacidade de utilização e de compatibilidade possíveis sejam atingidas. Para garantir que seu PC tenha acesso aos seus ficheiros, foi seleccionado o sistema de ficheiros FAT 32. É recomendável não alterar esta configuração predefinida.

Em alguns casos, é possível que outro sistema de ficheiros seja mais adequado para o ambiente de trabalho. Este capítulo descreve as respectivas limitações dos sistemas de ficheiros mais comuns e apresenta instruções de como ajustar o Freecom ToughDrive às suas necessidades.

6.2 Propriedades dos sistemas de ficheiros

Observe as seguintes tabelas para ter uma visão geral:

Suporte dos sistemas de ficheiros com diferentes sistemas operativos

Sistema de ficheiros / Sistema operativo	FAT	FAT32	NTFS	HFS+
Windows 2000	sim	sim	sim	não
Windows XP / Vista	sim	sim	sim	não
Mac OS X	sim	sim	sim (somente leitura)	yes

Tamanho máximo de uma partição

Sistema de ficheiros / Sistema operativo	FAT	FAT32	NTFS	HFS+
Windows 2000	4 GB*	32 GB	16 TB	-
Windows XP / Vista	4 GB*	32 GB	16 TB	-
Mac OS X 10.1.x	-	128 GB	-	2 TB
Mac OS X 10.2.x	-	128 GB	-	8 TB
Mac OS X 10.3.x	-	(-> 128 GB)	-	16 TB
Mac OS X 10.4.x	-	(-> 128 GB)	-	16 TB
Mac OS X 10.5.x	-	(-> 128 GB)	-	16 TB

* Partições FAT com tamanho de mais de 2 GB só podem ser administradas por Windows 2000, XP ou Vista.

Exemplo de uma partição com diferentes sistemas de ficheiros num Freecom ToughDrive

Sistema de ficheiros / Tamanho total do Freecom ToughDrive	NTFS	FAT32
80 GB	60 GB	20 GB

Nota: Em discos rígidos formatados como NTFS, dados apenas podem ser escritos pelo Windows 2000 / XP / Vista.

O exemplo mostrado acima apresenta uma solução para utilizador de Windows 2000, XP ou Vista que de vez em quando troca dados com Macs.

Para guardar dados com Windows 2000, XP ou Vista, ambas as partições podem ser utilizadas, enquanto que com Mac somente a partição FAT32 pode ser utilizada, já que as partições NFTS não podem ser reconhecidas pelo sistema operativo.

Observe as seguintes instruções para ajustar ToughDrive às suas necessidades.

6.3 Partição do ToughDrive com Window 2000, XP e Vista

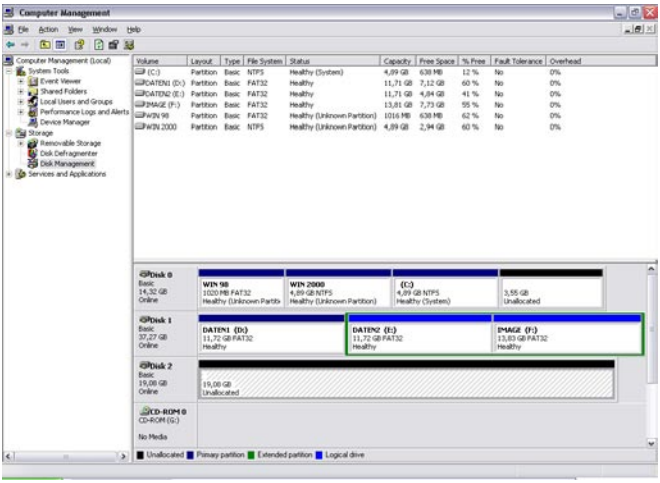
6.3.1 Eliminar uma partição do Freecom ToughDrive

1. Faça clique com a tecla direita do rato sobre o ícone "O meu computador" no ambiente de trabalho.
2. Seleccione "Administrar".
3. Seleccione "Memória de dados" -> "Gestão do disco".
4. Seleccione o disco rígido externo e faça clique com a tecla direita do rato na partição.
5. Seleccione "Eliminar partição" e confirme com "Sim". A partição será eliminada agora.

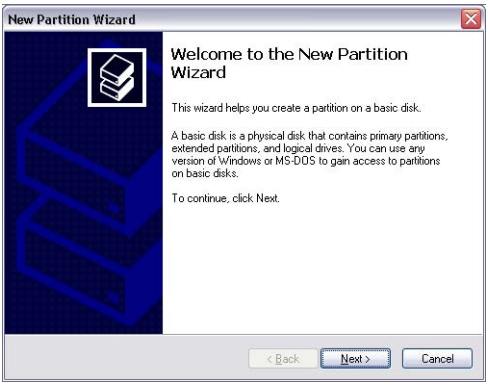
6.3.2 Criar uma partição no Freecom ToughDrive

Os seguintes passos servem como guia durante o procedimento para criar partições no Freecom ToughDrive. Após este procedimento, seu ToughDrive está pronto para ser utilizado e surge com uma letra da unidade em "O Meu Computador".

1. Faça clique com a tecla direita do rato sobre o ícone "O meu computador" no ambiente de trabalho.
2. Seleccione "Administrar".
3. Seleccione "Memória de dados" -> "Gestão do disco".
4. Seleccione o disco rígido "não atribuído". Não se esqueça que todo o disco rígido não está "atribuído".



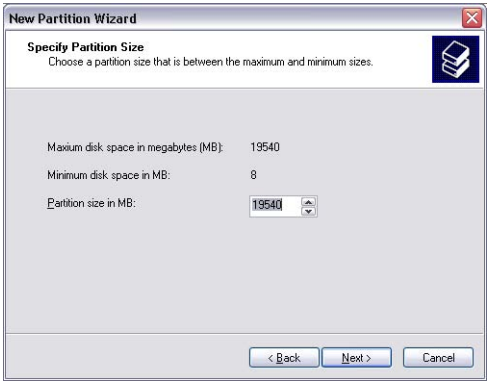
5. Faça clique com a tecla direita do rato na área "não atribuída" e seleccione a opção "Nova partição" (Windows 2000: Criar partição"). Abre-se o assistente para criar partições. Faça clique em "Continuar".


New Partition Wizard
Welcome to the New Partition Wizard
This wizard helps you create a partition on a basic disk.
A basic disk is a physical disk that contains primary partitions, extended partitions, and logical drives. You can use any version of Windows or MS-DOS to gain access to partitions on basic disks.
To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

6. Seleccione a "partição primária" e faça clique sobre "Continuar".

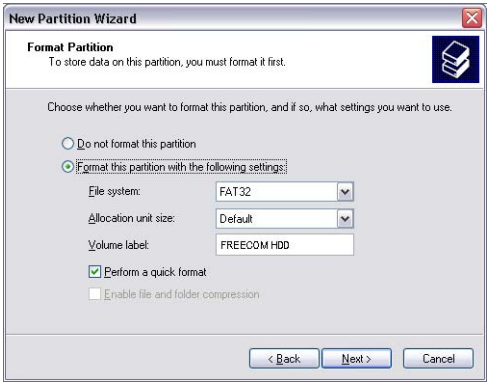
New Partition Wizard
Select Partition Type
There are three types of partitions: primary, extended, and logical.
Select the partition you want to create:
Primary partition
Extended partition
Logical drive
Description
A primary partition is a volume you create using free space on a basic disk. Windows and other operating systems can start from a primary partition. You can create up to four primary partitions or three primary partitions and an extended partition.
< Back
Next >
Cancel

7. Agora pode definir o tamanho da partição. Faça clique sobre "Continuar", quando quiser criar uma partição. Se desejar criar mais de uma partição, vá até o próximo ponto "Criar duas ou mais partições no Freecom ToughDrive com Windows 2000 / XP / Vista.

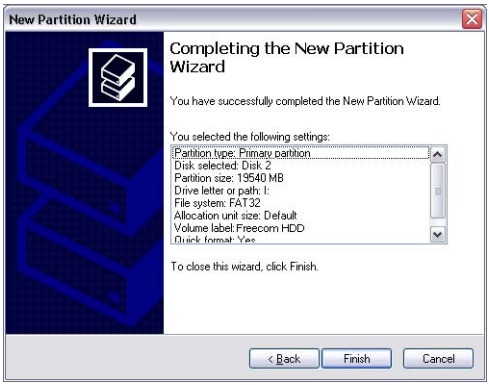

New Partition Wizard
Specify Partition Size
Choose a partition size that is between the maximum and minimum sizes.
Maxium disk space in megabytes (MB): 19540
Minimum disk space in MB: 8
Partition size in MB: 19540
< Back
Next >
Cancel

8. Especifique uma letra da unidade para o seu Freecom ToughDrive. Na maioria dos casos pode utilizar valores predefinidos que foram utilizados. Faça clique em "Continuar".

9. Seleccione "Format this partition with the following settings" (Formatar esta partição com as seguintes definições). Pode seleccionar tanto a "FAT32" como o "NTFS"; o "Allocation unit size" (Tamanho do conjunto de sectores) deve ficar definido no "Default" (valor predefinido). Ao término, seleccione "Perform a quick format" (Executar formato rápido) e faça clique sobre "Next" (Continuar).


New Partition Wizard
Format Partition
To store data on this partition, you must format it first.
Choose whether you want to format this partition, and if so, what settings you want to use.
Do not format this partition
Format this partition with the following settings:
File system:
FAT32
Allocation unit size:
Default
Volume label:
FREECOM HDD
Perform a quick format
Enable file and folder compression
< Back
Next >
Cancel

10. Faça clique sobre "Finish", para concluir a partição do Freecom ToughDrive. Agora a unidade está formatada e está, em seguida, pronta para o uso.

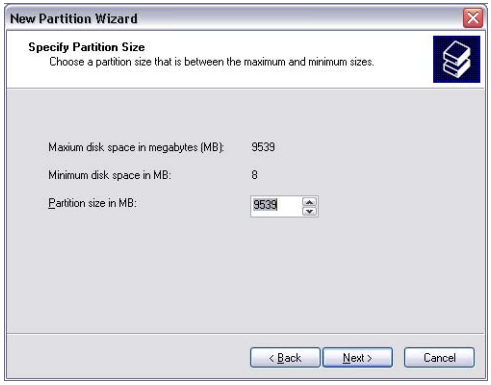


6.3.3 Criar duas ou mais partições no Freecom ToughDrive com Windows 2000 / XP / Vista

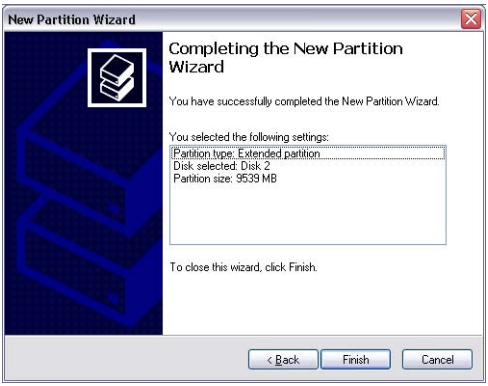
1. Repita os passos da secção anterior (Criar uma partição no Freecom ToughDrive sobre Windows 2000 / XP / Vista), para criar a primeira partição.
2. Faça clique com a tecla direita do rato sobre o ícone "O meu computador" no ambiente de trabalho.
3. Seleccione "Administrar".
4. Seleccione "Memória de dados" -> "Gestão do disco".
5. Faça clique com a tecla direita no espaço livre "não atribuído" do seu Freecom ToughDrive e seleccione a opção "Nova partição" (Windows 2000: "Criar partição"). Abre-se o assistente para criar novas partições. Faça clique em "Continuar".
6. Seleccione a "partição avançada" e faça clique sobre "Continuar".

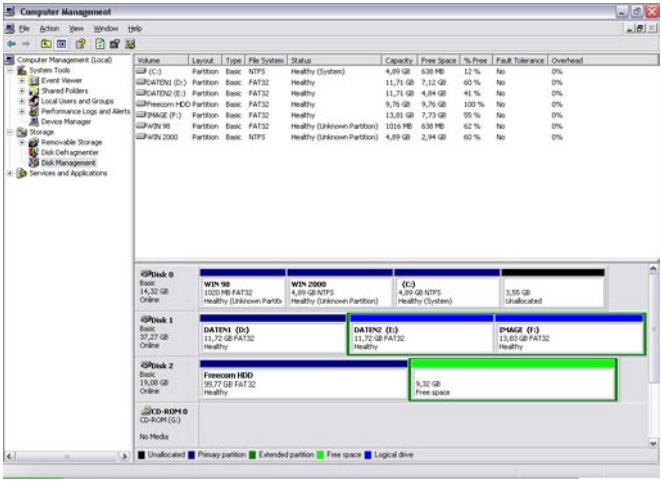
New Partition Wizard
Select Partition Type
There are three types of partitions: primary, extended, and logical.
Select the partition you want to create:
Primary partition
Extended partition
Logical drive
Description
An extended partition is a portion of a Master Boot Record (MBR) basic disk that can contain logical drives. Use an extended partition if you want to have more than four volumes on your MBR basic disk.
< Back
Next >
Cancel

7. Agora pode definir o tamanho da partição. Introduza o tamanho que deseja e faça clique sobre "Continuar".

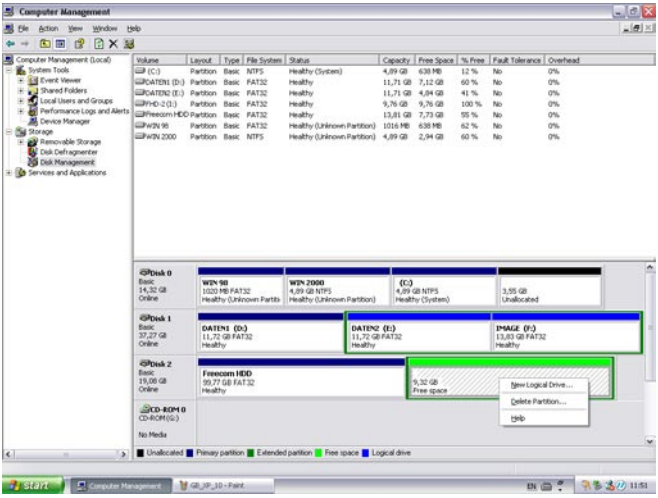

New Partition Wizard
Specify Partition Size
Choose a partition size that is between the maximum and minimum sizes.
Maxium disk space in megabytes (MB): 9539
Minimum disk space in MB: 8
Partition size in MB: 9539
< Back
Next >
Cancel

8. Seleccione "Terminar" para criar a "partição avançada". A área não atribuída será convertida em memória livre.





9. Faça clique com a tecla direita do rato sobre a "memória livre" e seleccione a "Nova unidade lógica" (Windows 2000: "Criar unidade lógica"). Abre-se o "Assistente para criar novas partições" (Windows 2000: "Assistente para criar partições). Clique "Continuar".

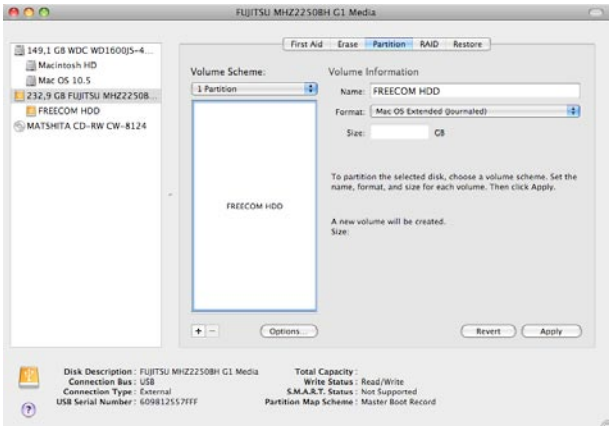


10. A opção "Unidade lógica" já está seleccionada. Confirme com "Continuar".
11. Introduza o tamanho da partição e faça clique sobre "Continuar".
12. Defina a letra da unidade e confirme com "Continuar".
13. Seleccione "Format this partition with the following settings" (Formatar esta partição com as seguintes definições). Pode seleccionar tanto a "FAT32" como o "NTFS"; o "Allocation unit size" (Tamanho do conjunto de sectores) deve ficar definido no "Default" (valor predefinido). Ao término, seleccione "Perform a quick format" (Executar formato rápido) e faça clique sobre "Next" (Continuar).
14. Faça clique sobre "Terminar", para concluir a partição do Freecom ToughDrive. Agora a unidade está formatada e está, em seguida, pronta para o uso.

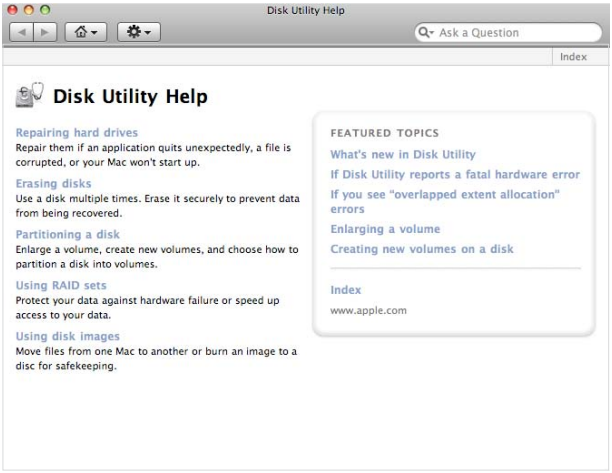
Atenção: Se escolher NTFS como sistema de ficheiros, os dados do seu Freecom ToughDrive apenas podem ser lidos em Mac OS X. Não haverá possibilidade de escrever dados.

6.4 Partição do Freecom ToughDrive Mac OS X

1. Abra a "Ferramenta de discos rígidos". Elas encontra-se em "Programas" —> "Utilitários".
2. Faça clique em "Particionar".



Aqui é possível efectuar as definições de partição e particionar o disco de acordo com as definições efectuadas (tal como MacOS Extended). Informações detalhadas sobre a utilização da Ferramenta utilitária de discos rígidos encontram-se na ajuda:


Disk Utility Help
Ask a Question
Index
Disk Utility Help
Repairing hard drives
Repair them if an application quits unexpectedly, a file is corrupted, or your Mac won't start up.
Erasing disks
Use a disk multiple times. Erase it securely to prevent data from being recovered.
Partitioning a disk
Enlarge a volume, create new volumes, and choose how to partition a disk into volumes.
Using RAID sets
Protect your data against hardware failure or speed up access to your data.
Using disk images
Move files from one Mac to another or burn an image to a disc for safekeeping.
FEATURED TOPICS
What's new in Disk Utility
If Disk Utility reports a fatal hardware error
If you see "overlapped extent allocation" errors
Enlarging a volume
Creating new volumes on a disk
Index
www.apple.com

GARANTIA
(válida somente na Europa e na Turquia)

Agradecemo-lhes a compra deste produto Freecom e esperamos que desfrute o seu uso. Para evitar inconveniências desnecessárias, recomendamo-lhes efectuar a leitura completa deste breve guia de instalação, do manual de instruções e dos demais manuais electrónicos ou impressos. Em caso de ocorrência de problemas, o nosso site na internet (www.freecom.com) inclui um banco de dados com as questões mais frequentes (Frequently Asked Questions - FAQ). É favor consultá-lo antes entrar em contacto com o nosso serviço de assistência ao cliente.

Sua garantia

Todos os produtos Freecom são comercializados com assistência técnica por telefone ou internet ilimitada. Com esta garantia, a Freecom garante que os seus produtos não apresentam defeitos de material ou de fabrico durante o período abaixo listado e a partir da compra original. Se durante o período de garantia o produto apresentar defeitos comprovadamente oriundos do material ou do fabrico, a Freecom se compromete a reparar ou substituir o produto ou partes do mesmo, sem cobrança de material ou horas de trabalho, dentro das condições abaixo estabelecidas.

Condições

Para desfrutar desta garantia, é necessário apresentar o recibo de venda original (com a data de compra, número do produto e de série) junto do produto defeituoso e um número RMA Freecom, obtido via internet no site Freecom ou fornecido por um centro de assistência Freecom. A Freecom reserva-se o direito de recusar os serviços de garantia sem custos quando a data da compra do produto não puder ser comprovada. Esta garantia perde o seu valor em caso de falta do número RMA, ou se o número de série inscrito no produto tiver sido alterado, removido ou tornado ilegível.
Esta garantia recobre somente os componentes de hardware embalados com o produto. Esta garantia não recobre nenhum dos seguintes casos: (a) nenhum produto de desgaste fornecido com o produto, como medias ou baterias; (b) dano ou perda de programas de software, dados ou medias de armazenamento de dados removíveis; (c) quaisquer danos resultantes de adaptações, alterações ou ajustes que possam ter sido realizados no produto sem o consentimento por escrito da Freecom; (d) tentativa de reparo efectuada por terceiros além dos técnicos autorizados pela Freecom e (e) acidentes, raios, água, fogo ou quaisquer outros motivos fora do controlo da Freecom.

Com respeito aos serviços oferecidos, a Freecom não é responsável por nenhum dano causado em programas ou perda de programas, dados ou outras informações armazenadas em qualquer media ou em componentes de qualquer produto entregue ao serviço de assistência. A Freecom não assume responsabilidades jurídicas em caso de perdas empresariais como consequência de falha do sistema. Antes de devolver o produto à Freecom, retire do mesmo todos os componentes que não forem recobertos por esta garantia. A Freecom não assume responsabilidades jurídicas por danos ou perdas destes itens. Da mesma maneira, a Freecom não assume responsabilidades jurídicas se, durante o reparo do produto, ocorrer alteração ou perda de quaisquer conteúdos do disco rígido.

Os componentes reparados e os produtos substituídos serão providenciados à base de troca e serão novos, equivalentes a novos ou recondicionados. Todos os componentes e produtos substituídos tornam-se propriedade da Freecom. O período da garantia para quaisquer produtos ou componentes reparados ou substituídos dentro da validade da garantia será regido pela garantia original. Os componentes reparados ou os produtos substituídos fora do prazo da garantia original obtém uma garantia de **6 (seis)** meses.

2 YEARS WARRANTY